



## Dekret

## Decreto

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

3687/2024

24.2 Amt für Senioren und Sozialsprengel - Ufficio Anziani e distretti sociali

## Betreff:

Zuweisung von Finanzmittel des  
Sozialfonds an die Trägerkörperschaften  
der delegierten Sozialdienste für  
Führungsausgaben betreffend den Dienst  
„Frühe Hilfen“ für das Jahr 2024 -  
Landesgesetz vom 30.04.1991, Nr. 13, in  
geltender Fassung

Kap. U12071.0180/2024 - Euro 493.425,80

## Oggetto:

Assegnazione di mezzi finanziari del fondo  
sociale agli enti gestori dei servizi sociali  
delegati per spese di gestione riguardanti il  
servizio "Sostegno familiare precoce" per  
l'anno 2024 – Legge provinciale  
30.04.1991, n. 13, e successive modifiche

Cap. U12071.0180/2024 - Euro 493.425,80

Die Direktorin der Abteilung Soziales hat in folgende Rechtsvorschriften, Verwaltungsakte und Sachverhalte Einsicht genommen:

Landesgesetz vom 30. April 1991, Nr. 13, in geltender Fassung „Neuordnung der Sozialdienste in der Provinz Bozen“;

Landesgesetz vom 19. September 2023, Nr. 23 „Haushaltsvoranschlag der Autonomen Provinz Bozen 2024–2026“;

Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6, betreffend „Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“;

gesetzesvertretendes Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 „Bestimmungen in Sachen Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsvorlagen der Regionen, der Gebietskörperschaften und ihrer Einrichtungen“, insbesondere Artikel 56 betreffend die Zweckbindungen;

Beschlüsse der Landesregierung Nr. 5825/92, Nr. 8000/92, Nr. 6526/93, Nr. 6517/94, mit welchen ein Großteil der Verwaltungsbefugnisse im Bereich der Sozialdienste ab 01.01.1993, bzw. ab 01.01.1994 und ab 01.01.1995 den Gemeinden übertragen worden sind, wobei die diese die Führung der delegierten Sozialdienste den Bezirksgemeinschaften bzw. einem Sonderbetrieb übertragen haben, mit Ausnahme einiger Dienste, die von einigen Gemeinden selbst geführt werden;

Beschluss der Landesregierung vom 3. Mai 2010, Nr. 764, in geltender Fassung, mit welchem das Finanzierungssystem der Trägerkörperschaften der delegierten Sozialdienste festgelegt wurde;

Beschluss der Landesregierung vom 7. November 2023, Nr. 958, betreffend die „Weiterführung des Organisationsmodells Frühe Hilfen Südtirol“;

festgestellt, dass es sich bei der Finanzierung der Führungsausgaben der Trägerkörperschaften der delegierten Sozialdienste um Transfers handelt, die zu hundert Prozent der zugelassenen Ausgaben und nicht über dem geforderten Bedarf zugewiesen werden;

La Direttrice della ripartizione Politiche sociali ha preso visione delle seguenti norme giuridiche, atti amministrativi e fattispecie:

legge provinciale 30 aprile 1991, n. 13, e successive modifiche, “Riordino dei servizi sociali in Provincia di Bolzano”;

legge provinciale 19 settembre 2023, n. 23 „Bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano 2024-2026“;

legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, recante “Disciplina della dirigenza del sistema pubblico e ordinamento dell’Amministrazione provinciale”;

decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 „Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi“, in particolare l’articolo 56 relativo agli impegni di spesa;

deliberazioni della Giunta Provinciale n. 5825/92, n. 8000/92, n. 6526/93 e n. 6517/94, con le quali la Provincia ha delegato gran parte delle funzioni amministrative ai comuni a partire dal 01/01/1993, e rispettivamente dal 01/01/1994 e dal 01/01/1995, e che i comuni hanno affidato la gestione dei servizi sociali delegati alle comunità comprensoriali, e rispettivamente tramite un’azienda, ad eccezione di alcuni servizi, gestiti direttamente da alcuni comuni;

deliberazione della Giunta Provinciale del 3 maggio 2010, n. 764, e successive modifiche, con la quale è stato definito il sistema di finanziamento degli enti gestori dei servizi sociali delegati;

Deliberazione della Giunta Provinciale del 7 novembre 2023, n. 958, riguardante la “Prosecuzione del modello organizzativo Sostegno familiare precoce Alto Adige”;

accertato che nel caso dei finanziamenti delle spese di gestione degli enti gestori dei servizi sociali delegati, trattandosi di trasferimenti, sono finanziati al cento per cento delle spese ammesse, e nel limite della richiesta di fabbisogno;

das zuständige Amt 24.1 hat die verwaltungsmäßige Überprüfung des Bedarfs bezüglich der Frühen Hilfen Südtirol, im Sinne des Beschlusses der Landesregierung vom 7. November 2023, Nr. 958, durchgeführt und dem Amt 24.2 die Aufteilung der Finanzmittel der den jeweiligen Trägerkörperschaften der delegierten Sozialdienste für das laufende Jahr 2024 zuzuweisenden Beträge, mitgeteilt;

das Amt 24.2 hat die Ordnungsmäßigkeit der innerhalb von den Kriterien vorgesehenen Fristen eingereichten Ansuchen für die Führungsausgaben der delegierten Sozialdienste, im Sinne des Beschlusses der Landesregierung vom 3. Mai 2010, Nr. 764, in geltender Fassung, durchgeführt;

die zuständige Organisationsstruktur bescheinigt, dass mit dieser Maßnahme kein öffentliches Investitionsprojekt genehmigt oder finanziert wird und daher keine Identifizierung über den CUP erforderlich ist;

sie erachtet es als notwendig, folgenden Trägerkörperschaften der delegierten Sozialdienste Finanzmittel für den Dienst „Frühe Hilfen“ für das Jahr 2024, wie aus der SAP-Auflistung, die integrierender Bestandteil des vorliegenden Dekretes ist, ersichtlich und wie folgt, zuzuweisen:

Bzg Burggrafenamt – Euro 75.100,00  
Bzg Eisacktal – Euro 62.039,00  
Bzg. Pustertal – Euro 60.610,00  
Bzg. Salten-Schlern – Euro 56.000,00  
Bzg Überetsch-Unterland – Euro 60.000,00  
Bzg. Vinschgau – Euro 48.738,80  
Bzg Wipptal – Euro 49.738,00  
Gemeinde Bozen – Euro 81.200,00

Insgesamt: Euro 493.425,80

sie veranlasst die Auszahlung der zugewiesenen Geldmittel an die jeweiligen Schatzmeister der Trägerkörperschaften direkt nach Genehmigung des vorliegenden Dekretes durch die zuständigen Landesämter;

Dies vorausgeschickt,

v e r f ü g t

die Direktorin der Abteilung Soziales:

l'Ufficio 24.1 competente in materia, ha verificato la regolarità del fabbisogno riguardante il sostegno precoce Alto Adige, ai sensi della deliberazione della Giunta Provinciale del 7 novembre 2023, n. 958, e ha comunicato all'Ufficio 24.2 la suddivisione dei mezzi finanziari con gli importi da assegnare ai rispettivi enti gestori dei servizi sociali per l'anno 2024;

l'Ufficio 24.2 ha verificato la regolarità delle richieste finanziarie per le spese di gestione dei servizi sociali delegati pervenute dagli enti gestori entro i termini previsti, ai sensi della deliberazione della Giunta provinciale del 3 maggio 2010, n. 764, e successive modifiche;

la competente struttura organizzativa attesta che con il presente provvedimento non si autorizza né finanzia un progetto d'investimento pubblico e che, pertanto, non occorre alcuna identificazione tramite il CUP;

ritiene necessario di assegnare ai seguenti enti gestori dei servizi sociale delegati mezzi finanziari per il servizio “Sostegno precoce” per l'anno 2024 come visibile dall'elenco SAP, il quale costituisce parte integrante del presente decreto, e come segue:

Com. c. Burgraviato – euro 75.100,00  
Com. c. Valle Isarco – euro 62.039,00  
Com. c. Valle Pusteria – euro 60.610,00  
Com. c. Salto-Sciliar – euro 56.000,00  
Com. c. Oltradige-Bassa Ates. – euro 60.000,00  
Com. c. Valle Venosta – euro 48.738,80  
Com. c. Alta Valle Isarco – euro 49.738,00  
Comune di Bolzano – euro 81.200,00

Totale: euro 493.425,80

dispone che l'erogazione dei fondi venga effettuata direttamente dagli uffici provinciali competenti in materia ai rispettivi tesoriери degli enti gestori, ad approvazione avvenuta del presente decreto;

Ciò premesso

la Direttrice della Ripartizione Politiche sociali

d e c r e t a:

1. den folgenden Trägerkörperschaften der delegierten Sozialdienste für die Führungsausgaben für den Dienst „Frühe Hilfen“ gemäß Art. 30 des Landesgesetzes vom 30. April 1991, Nr. 13, in geltender Fassung, Geldmittel für das Jahr 2024, wie aus der SAP-Auflistung, die integrierender Bestandteil des vorliegenden Dekretes ist, ersichtlich und wie folgt, zuzuweisen, und deren Auszahlung zu veranlassen:

Bzg Burggrafenamt – Euro 75.100,00  
Bzg Eisacktal – Euro 62.039,00  
Bzg. Pustertal – Euro 60.610,00  
Bzg. Salten-Schlern – Euro 56.000,00  
Bzg Überetsch-Unterland – Euro 60.000,00  
Bzg. Vinschgau – Euro 48.738,80  
Bzg Wipptal – Euro 49.738,00  
Gemeinde Bozen – Euro 81.200,00

Insgesamt: Euro 493.425,80

2. auf dem Kapitel U12071.0180 des Verwaltungshaushaltes 2024 den Betrag von insgesamt Euro 493.425,80 zweckzubinden.

1. di assegnare ai seguenti enti gestori dei servizi sociali delegati mezzi finanziari per le spese di gestione per il servizio “Sostegno precoce” per l'anno 2024, ai sensi dell'art. 30 della legge provinciale 30 aprile 1991, n. 13, e successive modifiche, come visibile dall'elenco SAP il quale costituisce parte integrante del presente decreto, e come segue, e di disporre le relative liquidazioni:

Com. c. Burgraviato – euro 75.100,00  
Com. c. Valle Isarco – euro 62.039,00  
Com. c. Valle Pusteria – euro 60.610,00  
Com. c. Salto-Sciliar – euro 56.000,00  
Com. c. Oltradige-B. At. – euro 60.000,00  
Com. c. Valle Venosta – euro 48.738,80  
Com. c. Alta Valle Isarco – euro 49.738,00  
Comune di Bolzano – euro 81.200,00

Totale: euro 493.425,80

2. di impegnare sul capitolo U12071.0180 del bilancio finanziario gestionale 2024 l'importo complessivo di euro 493.425,80.

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J240003687

| Fondamento Giuridico<br>Juristische Grundlage                            |                                                    |              |                                                        | Criteri del Provvedimento<br>Kriterien der Maßnahme                      |                      |                                            | Ufficio responsabile<br>Verantwortliches Amt                                         |                                         |      |                                                |                                                  |                                               |                       |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------|
| L.P. 13/1991 e successive modifiche<br>L.G. 13/1991 in geltender Fassung |                                                    |              |                                                        | DGP 764/2010 e successive modifiche<br>BLR 764/2010 in geltender Fassung |                      |                                            | 24.2 Ufficio anziani e distretti sociali<br>24.2 Amt für Senioren und Sozialsprengel |                                         |      |                                                |                                                  |                                               |                       |
|                                                                          |                                                    |              |                                                        |                                                                          |                      |                                            |                                                                                      |                                         |      |                                                |                                                  |                                               |                       |
| Pos                                                                      | Capitolo<br>Kapitel                                |              | Nr. fornitore<br>Nr. Lieferant                         | Cod. fisc.<br>Steuer. Nr.                                                | Part.IVA<br>MwStr.Nr | Nr. Domanda e data<br>Nr. Ansuch. u. Datum | Cod./<br>Kod.<br>Siope                                                               | Prev. richiesta<br>Vorschlag<br>Anfrage |      | Contributo<br>concesso<br>Bewillig.<br>Beitrag | Antic. già liqui.<br>Bereits liqui.<br>Vorschuss | Nr. dec. e/o<br>data<br>Nr. Dek. u/o<br>Datum | Anticipo<br>Vorschuss |
|                                                                          | CdR<br>FSt                                         | Eser<br>Jahr | Cognome nome/Denominazione<br>Vorname Name/Bezeichnung | Indirizzo/Sede<br>Anschrift/Sitz                                         |                      |                                            | Stato<br>pub./<br>Pub.                                                               | Spesa ammes.<br>Zugel.Ausg.             | %    | CUP                                            |                                                  |                                               |                       |
|                                                                          | Progetto/Attività - Projekt/Aktivität              |              |                                                        |                                                                          |                      |                                            |                                                                                      |                                         |      |                                                |                                                  |                                               |                       |
|                                                                          | Nota - Note                                        |              |                                                        |                                                                          |                      |                                            |                                                                                      |                                         |      |                                                |                                                  |                                               |                       |
| 001                                                                      | U12071.0180                                        |              | 77651                                                  | 82007010216                                                              | 01341190211          | 17.01.2024                                 |                                                                                      | 0,00                                    |      | 75.100,00                                      | 0,00                                             |                                               | 0,00                  |
|                                                                          | 24                                                 | 2024         | BEZIRKSGEMEINSCHAFT<br>BURGGRAFENAMT                   | OTTO-HUBER-STR. 13 - MERAN                                               |                      |                                            |                                                                                      | 0,00                                    | 0,00 |                                                |                                                  |                                               |                       |
|                                                                          | Sostegno familiare precoce / Frühe Hilfen Südtirol |              |                                                        |                                                                          |                      |                                            |                                                                                      |                                         |      |                                                |                                                  |                                               |                       |
|                                                                          |                                                    |              |                                                        |                                                                          |                      |                                            |                                                                                      |                                         |      |                                                |                                                  |                                               |                       |
|                                                                          |                                                    |              |                                                        |                                                                          |                      |                                            |                                                                                      |                                         |      |                                                |                                                  |                                               |                       |
| 002                                                                      | U12071.0180                                        |              | 77011                                                  | 81006350219                                                              | 01181950211          | 17.01.2024                                 |                                                                                      | 0,00                                    |      | 62.039,00                                      | 0,00                                             |                                               | 0,00                  |
|                                                                          | 24                                                 | 2024         | BEZIRKSGEMEINSCHAFT<br>EISACKTAL                       | SÄBENERTORGASSE 3 - BRIXEN                                               |                      |                                            |                                                                                      | 0,00                                    | 0,00 |                                                |                                                  |                                               |                       |
|                                                                          | Sostegno familiare precoce / Frühe Hilfen Südtirol |              |                                                        |                                                                          |                      |                                            |                                                                                      |                                         |      |                                                |                                                  |                                               |                       |
|                                                                          |                                                    |              |                                                        |                                                                          |                      |                                            |                                                                                      |                                         |      |                                                |                                                  |                                               |                       |
|                                                                          |                                                    |              |                                                        |                                                                          |                      |                                            |                                                                                      |                                         |      |                                                |                                                  |                                               |                       |
| 003                                                                      | U12071.0180                                        |              | 77012                                                  | 92005910218                                                              | 01287740219          | 17.01.2024                                 |                                                                                      | 0,00                                    |      | 60.610,00                                      | 0,00                                             |                                               | 0,00                  |
|                                                                          | 24                                                 | 2024         | BEZIRKSGEMEINSCHAFT<br>PUSTERTAL                       | DANTESTRASSE 2 - BRUNECK                                                 |                      |                                            |                                                                                      | 0,00                                    | 0,00 |                                                |                                                  |                                               |                       |
|                                                                          | Sostegno familiare precoce / Frühe Hilfen Südtirol |              |                                                        |                                                                          |                      |                                            |                                                                                      |                                         |      |                                                |                                                  |                                               |                       |
|                                                                          |                                                    |              |                                                        |                                                                          |                      |                                            |                                                                                      |                                         |      |                                                |                                                  |                                               |                       |
|                                                                          |                                                    |              |                                                        |                                                                          |                      |                                            |                                                                                      |                                         |      |                                                |                                                  |                                               |                       |
| 004                                                                      | U12071.0180                                        |              | 77008                                                  | 80001330218                                                              | 01259540217          | 17.01.2024                                 |                                                                                      | 0,00                                    |      | 56.000,00                                      | 0,00                                             |                                               | 0,00                  |
|                                                                          | 24                                                 | 2024         | BEZIRKSGEMEINSCHAFT                                    | INNSBRUCKER-STR 29 - BOZEN                                               |                      |                                            |                                                                                      | 0,00                                    | 0,00 |                                                |                                                  |                                               |                       |
|                                                                          |                                                    |              |                                                        |                                                                          |                      |                                            |                                                                                      |                                         |      |                                                |                                                  |                                               |                       |
|                                                                          |                                                    |              |                                                        |                                                                          |                      |                                            |                                                                                      |                                         |      |                                                |                                                  |                                               |                       |

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J240003687

|                                |             |      |                                                    |             |                            |            |  |      |            |           |      |      |
|--------------------------------|-------------|------|----------------------------------------------------|-------------|----------------------------|------------|--|------|------------|-----------|------|------|
|                                |             |      | SALTEN-SCHLERN                                     |             |                            |            |  |      |            |           |      |      |
|                                |             |      | Sostegno familiare precoce / Frühe Hilfen Südtirol |             |                            |            |  |      |            |           |      |      |
|                                |             |      |                                                    |             |                            |            |  |      |            |           |      |      |
|                                |             |      |                                                    |             |                            |            |  |      |            |           |      |      |
| 005                            | U12071.0180 |      | 77653                                              | 80010840215 | 00740890215                | 17.01.2024 |  | 0,00 |            | 60.000,00 | 0,00 | 0,00 |
|                                | 24          | 2024 | BEZIRKSGEMEINSCHAFT<br>ÜBERETSCH - UNTERLAND       |             | LAUBENGASSE 26 - NEUMARKT  |            |  | 0,00 | 0,00       |           |      |      |
|                                |             |      | Sostegno familiare precoce / Frühe Hilfen Südtirol |             |                            |            |  |      |            |           |      |      |
|                                |             |      |                                                    |             |                            |            |  |      |            |           |      |      |
|                                |             |      |                                                    |             |                            |            |  |      |            |           |      |      |
| 006                            | U12071.0180 |      | 77009                                              | 82005950215 | 01340850211                | 17.01.2024 |  | 0,00 |            | 48.738,80 | 0,00 | 0,00 |
|                                | 24          | 2024 | BEZIRKSGEMEINSCHAFT<br>VINSCHGAU                   |             | HAUPTSTR. 134 - SCHLANDERS |            |  | 0,00 | 0,00       |           |      |      |
|                                |             |      | Sostegno familiare precoce / Frühe Hilfen Südtirol |             |                            |            |  |      |            |           |      |      |
|                                |             |      |                                                    |             |                            |            |  |      |            |           |      |      |
|                                |             |      |                                                    |             |                            |            |  |      |            |           |      |      |
| 007                            | U12071.0180 |      | 77654                                              | 90000220211 | 00701630212                | 17.01.2024 |  | 0,00 |            | 49.738,00 | 0,00 | 0,00 |
|                                | 24          | 2024 | BEZIRKSGEMEINSCHAFT<br>WIPPTAL                     |             | BAHNHOFSTR. 1 - STERZING   |            |  | 0,00 | 0,00       |           |      |      |
|                                |             |      | Sostegno familiare precoce / Frühe Hilfen Südtirol |             |                            |            |  |      |            |           |      |      |
|                                |             |      |                                                    |             |                            |            |  |      |            |           |      |      |
|                                |             |      |                                                    |             |                            |            |  |      |            |           |      |      |
| 008                            | U12071.0180 |      | 101171                                             | 00389240219 | 00389240219                | 17.01.2024 |  | 0,00 |            | 81.200,00 | 0,00 | 0,00 |
|                                | 24          | 2024 | COMUNE DI BOLZANO                                  |             | VICOLO GUMER 7 - BOLZANO   |            |  | 0,00 | 0,00       |           |      |      |
|                                |             |      | Sostegno familiare precoce / Frühe Hilfen Südtirol |             |                            |            |  |      |            |           |      |      |
|                                |             |      |                                                    |             |                            |            |  |      |            |           |      |      |
|                                |             |      |                                                    |             |                            |            |  |      |            |           |      |      |
| Totale attuale - Gesamtbetrag: |             |      |                                                    |             |                            |            |  |      | 493.425,80 |           |      |      |
|                                |             |      |                                                    |             |                            |            |  |      |            |           |      |      |



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

|                                             |
|---------------------------------------------|
| € 493.425,80 - Kap./Cap. U12071.0180 / 2024 |
|---------------------------------------------|

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93  
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

|                                                                           |                        |            |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------|------------|
| Die Amtsdirektorin<br>La Direttrice d'Ufficio                             | WALDNER BRIGITTE       | 11/03/2024 |
| Die Abteilungsdirektorin<br>La Direttrice di Ripartizione                 | TRENTINI MICHELA       | 11/03/2024 |
| Für den buchhalterischen Abschnitt                                        | Per la parte contabile |            |
| Die Direktorin des Amtes für Ausgaben<br>La Direttrice dell'Ufficio Spese | TACCHINARDI MARTA      | 13/03/2024 |

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 7 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:  
*nome e cognome: Brigitte Waldner*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 7 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:  
*nome e cognome: Michela Trentini*

*nome e cognome: Marta Tacchinardi*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.  
  
Ausstellungsdatum  
11/03/2024  
  
Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.  
  
Data di emanazione  
  
Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma